

La cérémonie d'aujourd'hui est dédiée à la Mémoire et au travail permanent qu'il faut mener pour la garder vivante.

La Mémoire fait lien.

Elle unit l'hier et le demain.

Elle fait signe vers le passé comme vers l'avenir.

Elle éclaire le présent.

Notre devoir : c'est de l'entretenir.

L'acte solennel de Mémoire que nous posons ce matin, notamment en l'honneur des aviateurs de la Royal Air Force, est d'autant plus important que le contexte social et politique est préoccupant.

En Belgique comme ailleurs, nous vivons des heures sombres.

Le racisme et la xénophobie, le rejet de l'Autre, continuent d'alimenter la haine et la violence.

Lorsque la Mémoire s'efface, toutes les réécritures de l'Histoire sont possibles. Car l'oubli – que certains plébiscitent à dessein – conduit à banaliser les idéologies pernicieuses et mortifères d'hier.

À ce propos, Monsieur Wilfred Burie, infatigable artisan de la Mémoire, a pris l'initiative voici quelques mois d'alerter sur l'existence d'un monument inauguré en 2018 dans la commune de Zedelgem.

Appelé « Ruche lettonne », ce monument dont les références à la « liberté » sont trompeuses porte atteinte à l'image de notre pays car il honore des membres de la Waffen-SS, une organisation condamnée à Nuremberg.

Quoi qu'en disent ses défenseurs en Lettonie comme en Belgique, la « Ruche » de Zedelgem vient encourager le révisionnisme et contribue à fausser l'Histoire de la Deuxième Guerre mondiale.

Avec Monsieur Burie, je nourris le souhait de voir notre pays prochainement libéré de ce monument de la honte et du déshonneur.

Je nourris le souhait de voir de nouveau l'Histoire et la Mémoire respectées dans leurs droits.

L'occasion nous est donnée aujourd'hui de rappeler nos engagements envers le passé, mais aussi de faire œuvre de Résistance.

RÉSISTER, c'est ce que nous avons fait ce dimanche à Breendonk en inaugurant un monument composé d'une grosse botte symbole de l'oppression sous toutes ses formes, celle d'hier et celle de maintenant.

RÉSISTER, c'est ce que nous faisons lorsque nous luttons contre le repli sur soi et la stigmatisation des différences : couleur, coutumes, croyances ou religion.

RÉSISTER, c'est ce que nous faisons jour après jour en tendant la main à celles et ceux qui viennent d'ailleurs.

RÉSISTER, c'est ce que nous faisons en construisant un monde plus humain.

RÉSISTER, c'est justement ce que nous faisons ce matin à Rebecq.

Mesdames et Messieurs, Ladies and Gentlemen, je vous remercie solennellement de cet acte de résistance que nous posons ensemble.

André Flahaut,
Ministre d'Etat

Today's ceremony is dedicated to memory and the ongoing work that must be done to keep it alive.

The Memory is a link.

It unites yesterday and tomorrow.

It signals to the past as well as to the future.

It illuminates the present.

Our duty is to maintain it.

The solemn act of remembrance that we are presenting this morning, particularly in honour of the airmen of the Royal Air Force, is all the more important given the social and political context.

In Belgium, as elsewhere, we are living in dark times.

Racism and xenophobia, the rejection of the Other, continue to fuel hatred and violence.

When Memory is erased, all rewriting of History is possible. For forgetting – which some purposely support – leads to trivializing the pernicious and deadly ideologies of yesterday.

In this regard, Mr Wilfred Burie, tireless craftsman of Memory, took the initiative a few months ago to alert on the existence of a monument inaugurated in 2018 in the commune of Zedelgem.

Called "Latvian Hive", this monument, whose references to "freedom" are misleading, undermines the image of our country because it honours members of the Waffen-SS, an organization condemned in Nuremberg.

Whatever its defenders say in Latvia as in Belgium, the «Beehive» of Zedelgem encourages revisionism and contributes to distort the History of the Second World War.

With Mr Burie, I hope to see our country soon liberated from this monument of shame and dishonour.

I hope to see history and memory again respected in their rights.

Today we are given the opportunity to recall our commitments to the past, but also to do the work of Resistance.

RESIST, this is what we did this Sunday in Breendonk by inaugurating a monument composed of a big boot symbol of oppression in all its forms, that of yesterday and that of now.

RESIST is what we do when we fight against withdrawal and stigmatization of differences: color, customs, beliefs or religion.

RESIST, this is what we do day after day by reaching out to those who come from elsewhere.

RESIST is what we do by building a more human world.

RESIST, this is precisely what we are doing this morning at Rebecq.

Ladies and Gentlemen, ladies, and gentlemen, I solemnly thank you for this act of resistance that we are putting together.

André Flahaut,
Minister of State